

Complejidades y contradicciones de un extenso intercambio epistolar. El largo proceso de formacion del grupo CIAM argentino.

*Original*

Complejidades y contradicciones de un extenso intercambio epistolar. El largo proceso de formacion del grupo CIAM argentino / Ciarcia', F.. - In: EDA. ESEMPI DI ARCHITETTURA. - ISSN 2035-7982. - ELETTRONICO. - (2018).

*Availability:*

This version is available at: 11583/2703786 since: 2018-03-19T15:43:07Z

*Publisher:*

Aracne Editrice

*Published*

DOI:

*Terms of use:*

This article is made available under terms and conditions as specified in the corresponding bibliographic description in the repository

*Publisher copyright*

(Article begins on next page)

# Complejidades y contradicciones de un extenso intercambio epistolar. El largo proceso de formación del grupo CIAM argentino

Federica Ciarcià  
*Politecnico di Torino*

## Abstract

The Second World War interrupted the CIAM for ten years to be retaken in the first postwar Congress, in Bridgewater. This will be the first participation of architect Jorge Ferrari Hardoy, one of the founders of the Austral Group. He gave rise to the first Argentine CIAM Group, which only participated in the VII Congress. Political and economic instability of Argentine, furthermore the lack of common objectives of the members, gave rapid dissolution to the group.

Keyword: Modern Movement, CIAM, Grupo Austral.

## Premisa

Mi interés por el CIAM VI (*Congrès Internationaux d'Architecture Moderne, 1928-1959*) surgió consultando el fondo documental Jorge Ferrari Hardoy y de los CIAM, conservados en la Special Collections de la French Loeb Library de Harvard University.

A través de su análisis pude encontrar actas de la organización y realización del primer CIAM posguerra y una amplia correspondencia entre los distintos delegados internacionales y miembros argentinos. Asimismo, resulta ser el primer congreso al cual adhiere como delegado Jorge Ferrari Hardoy, definiendo una nueva etapa del Movimiento Moderno argentino.

Por último, en 2017 fueron celebrados los setenta años de Bridgewater con una serie de eventos, titulado *CIAM6 Cities Reimagined*, en la misma ciudad.

El objetivo será exponer las debilidades del grupo CIAM argentino, elemento que se refleja en la correspondencia consultada y que, denota la falta de organización y propuestas en común entre sus participantes.

## Introducción y antecedentes

Para enfocarme en este tema partiré de un rápido resumen de los antecedentes a la formación del Grupo argentino.

El primer Congreso Internacional de Arquitectura Moderna o CIAM se fundó en 1928 en La Sarraz en Suiza, en una reunión organizada por la artista suiza Hélène de Mandrot en su *chateau* a pocos kilómetros del lago de Ginebra. Ya en anticipo, Madame Mandrot le había propuesto a Le Corbusier y otros amigos del círculo parisino la idea de organizar una serie de congresos internacionales con el objetivo de realizar trabajos colectivos. A modo de antecedentes, en otra ocasión también había organizado un evento parecido; un segundo punto significativo es el resultado de la competición del Palacio de las Naciones Unidas de Ginebra con el escándalo que resultó y, por último, la necesidad de reunir arquitectos de distintos países que trabajen de forma

aislada para confrontar sobre problemáticas similares. Giedion, en su *Space, Time and Architecture: The Growth of a New Tradition*, aclara las tres razones que favorecerán la unión entre jóvenes artistas provenientes de diversas ciudades del mundo.

Según Giedion el objetivo era “to establish contemporary architecture’s right to existence against the antagonistic forces of official architectural circles, who controlled the major building enterprises” (Giedion, 1967, p.696).

Durante la primera reunión se establece el manifiesto que define las bases de la arquitectura contemporánea y se nombra al Professor Karl Moser de Zúrich como primer presidente de los CIAM y Sigfried Giedion como secretario.

Desde aquel momento, hasta 1937, las reuniones se organizan de forma regular. El CIAM IV, se realizó en 1933, en Atenas, donde se establecieron los principios de la planificación urbana (Le Corbusier, 1960). Entre los distintos temas tratados propone una visión distinta de la transformación de los centros históricos que hasta la primera mitad del siglo XX son fuertemente influenciados por una visión teórica que prueba equilibrar la conservación de los monumentos urbanos y el desarrollo urbano. La adopción de los principios del Movimiento Moderno determina una fractura significativa entre la concepción y la práctica sobre la preservación de los monumentos introducida en la planificación urbana. En la segunda mitad del siglo XX esta posición llevara consecuencias relevantes acerca de cómo adoptarlas, para luego aplicarlas en las ciudades (Bandarin and Van Oers, 2012: 15-23).

En este congreso, de 1933, se redactó la Carta de Atenas. Esta propone una posición radical respecto a las áreas urbanas históricas y el desarrollo urbano, afirmando que “fine architecture, whether individual buildings or groups of buildings, should be protected from demolition” (CIAM, 1933: Art. 65). Además, se introdujeron medidas para mejorar las condiciones de salubridad de las ciudades (ibid.: Art. 67-68), como las demoliciones de asentamientos precarios y de los alrededores de monumentos históricos, creando oportunidades a nuevos espacios urbanos (ibid.: Art. 69).

Durante la Segunda Guerra Mundial (1939-1945) muchos centros históricos europeos fueron totalmente destruidos y se transformaron en uno de los principales temas de debate durante la posguerra (1945-1960). Esto se caracterizará hasta comienzos de los cincuenta. La reconstrucción de ciudades y de edificios públicos, especialmente a través del uso de financiamientos públicos, entre otras cosas, tendrán que contestar a los intensos flujos migratorios de áreas rurales a urbanas. (Appleyard, 1979b; Clark, 2009: 235-253).

## La posguerra y el CIAM VI

Con la Segunda Guerra Mundial los CIAM se interrumpen por diez años, retomándose nuevamente entre el 7 y 14 de septiembre de 1947 en el Arts Centre de la ciudad de Bridgewater, al suroeste de Bristol, Inglaterra. Este congreso, no se caracterizó como tal, sino como antecedente para el siguiente de julio de 1949 en la ciudad de Bergamo, Italia. Durante este CIAM se definen los nuevos objetivos:

Formular el problema arquitectónico contemporáneo ligado, directamente al urbanismo, b. Representar la idea arquitectónica y urbanística moderna, c. Hacer penetrar estas ideas en los círculos técnicos, económicos y sociales, d. Velar por que pasen a la realidad de los hechos las soluciones propuestas a los diferentes problemas (AJFH, 1947).

Como describe Mumford, en *The CIAM Discourse on Urbanism, 1928-1960*, la agenda CIAM será definida en un segundo encuentro organizado por Giedion, en la ciudad de Zúrich en mayo del mismo año, a cargo de los dirigentes de la organización, que habían constituido un comité director, el CIRPAC (*Comité International pour la Résolution des Problèmes de l'Architecture Contemporaine*).

Los países representantes del sexto congreso son Argelia, Argentina, Austria, Bélgica, Canadá, Cuba, República Checa, Inglaterra, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, India, Irlanda, Italia, Países Bajos, Polonia, Suiza y Estados Unidos, con noventa y un representantes, entre ellos, arquitectos, urbanistas y planificadores urbanos.

Los organizadores del evento fueron los ingleses MARS (*Modern Architectural Research*), un grupo que se formó un 28 de febrero de 1933, pocos meses antes del CIAM IV, e integrado por el editor de la revista *Architectural Review* y el arquitecto y escritor James Maude Richards. MARS participa por primera vez en un CIAM, el verano de 1933, cuando y junto a ellos, los también debutantes, arquitecto Wells Coates (Cantacuzino, 1978, p.47), el periodista Morton Shand, Godfrey Samuel, F.R.S. Yorke y Geoffrey Boumphrey. El grupo se constituye cuando los arquitectos Coates, Shand y Maxwell Fry redactan el borrador con los objetivos, aunque su difusión, a través del *The Architect's Journal*, se retrasa hasta el mes de mayo. El 25 de abril tuvo lugar la primera reunión, a la que asisten unos quince miembros, entre ellos, los arquitectos Coates como presidente, Fry como vicepresidente, Yorke como secretario, Amyas Connell, Basil Ward, Colin Lucas, David Pleydell-Bouverie, R.T.F. Skinner y Godfrey Samuel del grupo Tecton, y los incondicionales redactores de la *Architectural Review*, Morton Shand, John Betjeman, John Gloag y Hubert de Cronin Hastings.

Antes de la interrupción de los CIAM, en el 1938, MARS organiza la exposición *New Architecture*, en las New Burlington Galleries de Londres, donde por primera vez se presenta un enfoque sobre los elementos de arquitectura (Giedion, 1951). Hasta esa fecha, los CIAM, no habían tenido la oportunidad de tratar cuestiones de expresión arquitectónica. Le Corbusier mismo acepta la invitación de Coates y viaja a Londres el 19 de enero, escribiendo un significativo artículo sobre la exposición en *The Architectural Review* (Le Corbusier, 1938, pp. 109-116). El 25 enero de ese mismo año Walter Gropius escribe desde la Universidad de Harvard una carta a Wells Coates, en la que le cuenta de su docencia en Harvard y le envía noticias de Marcel Breuer y Sigfried Giedion, también expatriados en los Estados Unidos. La carta toma posición respecto a los Congresos, aunque Gropius manifiesta cierto deseo de volver a formar, junto con Giedion, una delegación de los CIAM en Estados Unidos. Respecto a la exposición de Londres, lo felicita cálidamente:

la considero como un hecho muy importante para Inglaterra y para el grupo MARS, y espero que de ella surgirán muchas cosas buenas; la gente se familiarizará más con nuestras ideas y confío que animará a más clientes a seguir las tendencias modernas (Le Corbusier, 1938, pp.109-116).

La elección original de la ciudad huésped era New York, siendo el centro de muchos intereses por el proyecto y construcción de UN Headquarters, pero los costos prohibitivos del transatlántico hicieron proponer un lugar más cercano al centro de la Europa, destruida por la guerra. Además, explica Mark Hartland Thomas, “es un congreso de trabajo y necesito un lugar alejado de las distracciones de una gran ciudad” (Hartland Thomas, 1947, p. 269-271). En 1946 se termina la edificación del Bridgewater Arts Centre, el primer proyecto del nuevo Arts Council de Gran Bretaña y al mismo tiempo, la cercanía a la ciudad industrial de Bristol se transforma en un punto

de interés para las nuevas propuestas de modelos prefabricados, sobre todo la fábrica de viviendas en aluminio de la Bristol Airplane Company.

Además, es significativo recordar lo que describe el secretario del grupo organizador, que evidencia que en el 1933 al momento de la fundación del grupo MARS, habían empezado con quince miembros, aumentando a ochenta y siete hacia 1939 para llegar a la fecha de Bridgewater con noventa y siete. Mark Hartland Thomas afirma sobre este número y la creciente aceptación de la arquitectura moderna en Inglaterra, mientras que de los otros estados miembros solo Suiza llegaba a treinta participantes y los otros a un máximo de diez o quince.

A través de la siguiente fotografía podemos reconstruir el congreso y todos sus asistentes, entre los cuales se encuentra, como ya hice mención, Jorge Ferrari Hardoy, representante de la Argentina, que en ese momento viajaba hacia Europa por el *Estudio del Plan de Buenos Aires*.



Fig.1: Miembros del CIAM VI, Bridgewater, 1947. Fuente: Jorge Ferrari Hardoy Archive. Special Collections, Frances Loeb Library, Graduate School of Design, Harvard University. La red austral. Obras y proyectos de Le Corbusier y sus discípulos en la Argentina (1924 -1965). Buenos Aires: Prometeo 3010, p.349.

Para reconstruir cómo este congreso resulta ser significativo para la organización del primer Grupo argentino, se debe reflexionar sobre el texto de Anahi Ballent, *El diálogo de los antípodas: los CIAM y América Latina. Refundación de lo de lo moderno y nuevo internacionalismo en la posguerra*, donde afirma que el primer delegado del país había sido el arquitecto argentino, nacido en Rusia, Wladimiro Acosta, quien continuara figurando en los documentos hasta 1945.

En 1937 durante el viaje por Europa de Ferrari Hardoy y Juan Kurchan, que trabajan en el estudio de Le Corbusier para el *Plan Director de Buenos Aires*, conocen al catalán Antonio Bonet y fundan en París el Grupo Austral. De regreso a Buenos Aires, en 1939, se adhieren los arquitectos con los cuales estaban colaborando, Alberto Le Pera, Lopez Abel, Sanchez de Bustamante Samuel, Ungar Simón, Vera Barros Ricardo, Villa Itala y Zalba Hilario y declaran sus objetivos, definiendo un estatuto redactado por Zalba mismo, conservado en el archivo Ferrari Hardoy. En el primer artículo se afirma: “El grupo...con residencia en Buenos Aires, reúne a Arquitectos, Ingenieros, Técnicos e Industriales de todos los ramos de la construcción y tiene para la R. Argentina, la representación de CIRPAC”. Jorge Francisco Liernur e Pablo Pschepiurca en *La red austral* citan una entrevista de Carlos Coire a Jorge Vivanco en el cual afirma:

el grupo ‘Austral’ no tenía existencia real, era surrealista. Entonces había muchos grupos, o se iban incrementando con gente mientras otros desaparecían. Pero a pesar de todo era un grupo, es decir, podríamos decir que la gente, entre arquitectos y estudiantes que en aquel entonces éramos muchos, serian unas 25 personas que formarían a lo mejor diez grupos distintos, y entonces no se sabe quién pertenecía a un grupo o a otro (Liernur, 2008, p.220).

En junio de 1939, en la revista *Nuestra Arquitectura* se publicó el manifiesto titulado *Voluntad y Acción*, con sus principios y sus propuestas, que afirma:

grupo formado para luchar por el progreso de la arquitectura, anuncia su constitución y su advenimiento al campo profesional argentino. Integrado por un núcleo inicial de jóvenes arquitectos, se propone estudiar los problemas de nuestro incipiente urbanismo y sugerir soluciones para grandes problemas nacionales.

En uno de los puntos declaró:

Los CIAM y el CIRPAC, comité ejecutivo de los anteriores, constituyen la unidad de acción de los diversos grupos nacionales, y muestran la evidente necesidad de la colaboración internacional. Saludamos a los CIAM y al CIRPAC, adhiriéndonos a su espíritu y a su lucha.

En ambas citas, el neo Grupo Austral, se adjudica como el representante CIAM en Argentina y esto define el rol de Ferrari Hardoy en la organización de los congresos.

La constitución del Grupo y la posición que asume con respecto al Movimiento Moderno internacional permitió una modificación de los puntos que caracterizaban hasta aquel momento a la modernidad argentina, con una búsqueda hacia lo regional. En esta segunda fase, en búsqueda de respuestas a las exigencias sociales que, con distintas formas de expresión, resultaban ser iguales en todo el mundo, la arquitectura y el urbanismo se transforman.

Entre los documentos conservados en el fondo se puede encontrar la traducción en castellano del texto inglés escrito por Sigfried Giedion que redacta los documentos del sexto congreso. Esta publicación, posterior al evento, resume a los participantes, los informes de las distintas reuniones y cierra con un artículo sobre los objetivos.

En 1947 se organizan dos reuniones, una primera: la asamblea del CIRPAC, entre el 26 y 29 de mayo del mismo año en la ciudad de Zúrich, que

tenía dos misiones: la reconstrucción del CIAM y el programa del próximo Congreso. La Comisión destinada a proyectar el programa para el 6 Congreso tomó como punto de partida un memorándum recibido del grupo Americano, sugiriendo [...] que sería aconsejable – teniendo en cuenta el reducido tiempo disponible hasta la fecha en que debía celebrarse el Congreso – que se lo considerase como un congreso intermedio cuya función principal debía consistir simplemente en poner nuevamente en marcha el CIAM después de la guerra, y cuyo programa de trabajo sería meramente preliminar para la realización de un Congreso más completo en 1948 (AJFH, 1947).

Las directivas definidas por el CIRPAC son:

la recapitulación de la situación actual – se decidió pedir a cada grupo que produjese, antes del Congreso, un breve informe escrito sobre la situación de la arquitectura en su propio país, ilustrado con mapas, planos, fotografías u otros medios, incluso material de exposición (AJFH, 1947).

En septiembre, la segunda reunión, el congreso del CIAM VI se destaca por un punto explicado por el Walter Gropius que establece las tipologías de proyectos y reflexiones a las cuales se dedican los miembros en las reuniones, afirmando que el trabajo del CIAM tendía a ser regional, más que nacional, y en su expresión, posición opuesta al International Style que “era el de los académicos que colocaban la misma fila de columnas pomposas en el frente de todas las Municipalidades desde Moscú hasta Washington” (AJFH, 1947).

Durante este congreso Le Corbusier presenta el concepto de La Grille, un instrumento para pensar al proyecto urbanístico según los principios de la Carta de Atenas, que desarrollo durante los meses

siguientes en colaboración con el grupo ASCORAL (Assemblée de Constructeurs pour une Rénovation architecturale).

Al cierre del encuentro, el primer delegado del CIAM, Richards y el secretario honorario del grupo MARS, Mark Hartland Thomas, publican dos artículos, reunidos en los documentos de trabajo publicados por Giedion.

### El grupo argentino

La conclusión del primer CIAM posguerra, desata una constante correspondencia acerca de la formación del equipo del CIAM argentino. Ferrari Hardoy que había sido el representante argentino en Bridgewater, junto a Amancio Williams se convierten en miembros de los congresos. En febrero de 1948 Ferrari Hardoy recibe una carta de José Luis Sert, nombrado nuevo presidente del CIAM, en la cual se refiere a la organización del CIAM argentino.

El primero además de contestar, contactó al colega Amancio Williams, que en los últimos años había instaurado una relación de trabajo cercana a Le Corbusier. Con una carta con fecha el 23 de febrero, el fundador del Grupo Austral le escribe:

Con respecto a la formación del Grupo CIAM en Buenos Aires, las cosas van aun despacio. Al regresar de Europa, hicimos una reunión con la asistencia de Williams y de la mayor parte de la gente interesada a esto y tratamos de imaginar la mejor forma para organizar aquí el CIAM. No quedo completamente definido, pero parecería que la constitución de un solo grupo homogéneo es aquí imposible, por lo tanto, primo el concepto que se formarían varios grupos. Esto no quiero decir que entre estos grupos haya diferencias fundamentales; simplemente la gente que se reúne de acuerdo a simpatías y modalidades personales. Creo que en Sud América en general la cuestión simpatía es siempre un factor importante en la asociación de personas para un trabajo. [...]esos grupos no serían sino “equipos de trabajo” que podrían en ciertos casos soldarse varios o todos para realizar empresas de interés común. (Como sería por ejemplo la celebración de un Congreso CIAM en la Argentina, o una exposición de divulgación de los objetivos CIAM, etc.) (AJFH, 1948).

La carta cierra con un mensaje directo a Amancio Williams, donde Ferrari Hardoy le propone ser el organizador del CIAM argentino. Mientras Sert en la contestación a la carta, aprueba la propuesta de Ferrari Hardoy, recordando que “lo que interesa al CIAM no son grupos numerosos sino pequeños grupos activos” (AJFH, 1948).

Durante los dos meses siguientes continúan escribiéndose y el arquitecto catalán informa que durante una reunión realizada entre el 28 y 31 de marzo, en París, se estableció que el CIAM VII se habría aplazado a abril de 1949 para dar mayor tiempo a los grupos para la preparación de los trabajos que deben presentar en dicho congreso.

En junio de 1948 viene publicado el volumen, *Ascoral, Grille CIAM d'urbanism*, que muestra los criterios de organización grafica del proyecto.

En el fondo documental, es posible encontrar la correspondencia entre Le Corbusier y Ferrari Hardoy, en la cual el primero comenta acerca del desarrollo del proyecto del grupo ASCORAL y le anexa la Grille, que será el tema principal tratado en el CIAM VII previsto para el julio de 1947 en Bergamo.

En una carta, de julio de 1948, Ferrari Hardoy comenta a Le Corbusier acerca de su relación de trabajo y rivalidad con Amancio Williams. Además, admite que nunca le ha solicitado participar del subgrupo argentino que dirigía él mismo y que no tenía intención de hacerlo, y que había

constituido una comisión, formada por Vivanco, Vautier, Bonet, Catalano y él, donde resultan ser consejeros de distintos grupos de trabajo.

En noviembre del mismo año, Ferrari Hardoy envía a Sert otra comunicación que permite entender el estado de la organización del CIAM argentino y empiezan a resaltar las debilidades. En esta escribe:

Con respecto a los grupos CIAM de la Argentina, la situación actual es la siguiente: Existen tres grupos que trabajan en forma activa y una serie de arquitectos que simpatizan con las ideas CIAM y que desearían adherirse, pero que aún no han formado grupo alguno ni han realizado trabajos CIAM. Los tres grupos activos son a) el que forman los Profesores de la Universidad de Tucumán, que dirige Vivanco; b) El estudio del Plan de Buenos Aires, que dirijo yo; y Amancio Williams y sus colaboradores (AJFH, 1948).

La constitución del grupo sigue en los meses siguientes indefinida. En abril de 1949, Ferrari Hardoy, escribe una carta a Amancio Williams sobre la definición de los miembros argentinos que colaborarán y sobre la definición de cómo se presentarán en el próximo congreso.

El grupo argentino es uno solo, teniendo un Consejo Directivo de tres o cuatro miembros. A los efectos del trabajo, se constituyen los subgrupos: Alfa, Beta, Gama...etc., uno de ellos en Tucumán, el otro en el Plan de Buenos Aires y un delegado que asistirá o no – según pueda – al Congreso. [...] Las decisiones generales, independientes de las particulares de cada trabajo las tomará el Consejo Directivo aludido, cuyos miembros serán propuestos por los subgrupos (AJFH, 1949).

Al mismo tiempo escribe a Jorge Vivanco, uno de los componentes del Grupo Austral y delegado argentino CIAM del subgrupo de la Universidad de Tucumán, con copia de La Grille de Le Corbusier y al grupo ASCORAL, donde le pide de prestar especial atención a los tres temas fijados para Argentina, “a) Con respecto a “Unidad vecinal”; un barrio de vivienda en Buenos Aires; b) Con respecto a la “Ciudad nueva”: San Juan y c) Con respecto a “Ciudad en Transformación”: Buenos Aires” (AJFH, 1949). En las conclusiones de la carta, los invita a reflexionar, acerca de su participación en el congreso y establecer un delegado y subdelegado. Como reportan los documentos del fondo, las siguientes cartas vienen enviadas en copia también a Eduardo Sacriste, a Hilario Zalba y a Horacio Caminos, de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Tucumán, fundadores de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de la misma provincia.

En julio de 1949, a unas semanas del séptimo congreso, Ferrari Hardoy escribe nuevamente al grupo tucumano y en particular modo a Jorge Vivanco, Hilario Zalba y Horacio Caminos para la definición del grupo CIAM Tucumán, con “la nómina exacta de CIAM ‘activos’ y de los ‘participantes’” (AJFH, 1949).

El 15 de julio del 1949 se realiza la reunión para la formación oficial del CIAM argentino, como testimonia el acta resumen de la reunión, donde se definen los miembros activos, entre los cuales: Wladimiro Acosta, Antonio Bonet, Horacio Camino, Eduardo Catalano, Jorge Ferrari Hardoy, Juan Kurchan, Valerio Peluffo, Eduardo Sacriste, Simon Hungar, Itala Villa, Jorge Vivanco, Amancio Williams y Hilario Zalba.

Durante su comienzo, se menciona un grupo CIAM argentino, con Acosta como delegado, quien escribió en varias oportunidades, resaltando las actividades realizadas, pero el CIAM central no contestó en ninguna ocasión. A esto se anexa el listado de los miembros del grupo, dividido entre los oficialmente reconocidos por el Concilio del CIAM: Ferrari Hardoy, Amancio Williams y Antonio Bonet, además de los miembros aspirantes y participantes. Se declara:

Se decide que se constituirá un solo grupo argentino y no varios, como se había propuesto, pero que este grupo estará dividido a los efectos del trabajo en sub-grupos, que actúan independientemente. En cuanto a la constitución definitiva, elección de autoridades y estatuto. [...] Mientras tanto, se decide que provisoriamente, el Arq. Ferrari Hardoy actuará como Secretario Honorario (AJFH, 1949).

En el 22 de julio del 1949, a una semana del comienzo del séptimo congreso, Ferrari Hardoy envía a Honegger, tesorero central de los CIAM, una carta para definir el pago para la inscripción del grupo argentino. En conclusión, se informa que Antonio Bonet será el delegado oficial en el congreso de Bergamo,

Je regrette de ne pas pouvoir participer au Congres de Bergamo, en raison des exigeances de mon travail a Buenos Ayres, mais nous avons envoyé une Grille, un film et une communication par écrit au Congres. J' espere et je désire que le Congres soit tout un succès (AJGH, 1949).

Para el CIAM VIII el grupo MARS propone nuevamente una ciudad inglesa, que será Hoddesdon en 1951. El grupo argentino, a fines de mayo de 1950, trata de enviar a Giedion, Sert, Samuel y Honegger una propuesta negativa acerca del siguiente CIAM conforme a lo que presentaron los ingleses. Un punto relevante es que, en el encabezado oficial CIAM de la carta, resultan presentes solo los nombres de Amancio Williams y Ferrari Hardoy mientras que entre las firmas de las conclusiones compare Antonio Bonet. La propuesta, con fecha los primeros días de septiembre, pero que nunca llegó a los destinatarios, afirma:

Le Groupe Argentine, ne se croi, pas malgre tout, le plus indique pour proposer des idees sur l'organisation; non seulement parce que notre situation géographique Nous a tenu éloignés du travail permanent du CIAM. Aussi, le fait que nos problèmes différent tellement de ceux des pays d'Europe, doit nous mener a des points de vue différents, ce qui peut Nous faire risquer de parler aussi, un langage different (AJFH, 1950).

Como Ferrari Hardoy explica, a causa de la negligencia de alguna empleada, las propuestas del grupo argentino no llegaron al Consejo CIAM y a Giedion le escribe:

Les activités du groupe son maintenant presque nulles. Je suis très decu les possibilites d'avoir un groupe ici travaillant comme les groupes européens. D'abord nous sommes très individualistes, et faire un travail d'ensemble est bien compliquée. – Puis, l'Argentine traverse un moment très difficile économiquement.

Al mismo tiempo Sert informa que se había disuelto la oficina para el Plan de Buenos Aires sin haber podido terminar el trabajo. Además, la desvalorización de la moneda está poniendo a riesgo todos los proyectos realizados hasta aquel momento.

En estas circunstancias, a través de las palabras de Ferrari Hardoy denota el acercamiento a la disolución del Grupo argentino, consecuencia de una probable falta de organización homogénea por parte de sus miembros, envidias internas y probablemente distancias geográficas.

El análisis de la correspondencia y las problemáticas que surgen identifican una de las causas de un desarrollo temprano con un único lenguaje del Movimiento Moderno argentino. En un documento de data el 13 de agosto del 1957, conservado en el Fondo Documental Jorge Ferrari Hardoy, con el listado de la reorganización del CIAM y de los nuevos miembros propuestos, individualmente figura Antonio Bonet, como último representante del Grupo argentino.

## Referencias

- Appleyard, D. 1977. Introduction. In: Appleyard, D. ed. *Urban Conservation in Europe and America. Planning, Conflict and Participation in the Inner City*. Rome: Tipografia Olimpica.
- Ballent, A. 1995. *El diálogo de los antípodas: los CIAM y América Latina. Refundación de lo de lo moderno y nuevo internacionalismo en la posguerra*. Buenos Aires: Secretaría de Investigaciones en Ciencia y Técnica, Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, UBA.
- Bandarin, F. and Van Oers, R. 2012. *The Historic Urban Landscape: Managing Heritage in an Urban Century*. Oxford: John Wiley & Sons.
- CIAM 1933. *La Charte d'Athenes. Adopted during the 4th Congress Internationaux d'Architecture Moderne, Athens*. [Online]. Available from: [http://www.getty.edu/conservation/publications\\_resources/research\\_resources/charters/charter04.html](http://www.getty.edu/conservation/publications_resources/research_resources/charters/charter04.html) [Accessed 06/03/2016].
- Cantacuzino, S. 1978. *Wells Coates. A Monograph*. London: Gordon Fraser, p. 47.
- Giedion, S. 1941. *Space, Time and Architecture: The Growth of a New Tradition*. Cambridge: Harvard University Press.
- Giedion, S. 1951. *A Decade of New Architecture*. New York: Wittenborn.
- Hartland-Mackie, T. 1947. CIAM 6, Bridgewater. *Architectural Design*, 269-271.
- Le Corbusier 1960. *La Carta Di Atene*. Milano: Comunit.
- Le Corbusier. 1938. The Mars Group Exhibition of the Elements of Modern Architecture. *The Architectural Review*, vol. 83, 109-116.
- Liernur, J. F. y Pschepiurca, P. 2012. *La red austral. Obras y proyectos de Le Corbusier y sus discípulos en la Argentina (1924 -1965)*. Buenos Aires: Prometeo 3010.
- Scott, H. 1939. Voluntad y Acción. *Nuestra Arquitectura*, 52-59.